

vonder®

FURADEIRA/PARAFUSADEIRA

Taladro/Destornillador



imagens ilustrativas/imagenes ilustrativas

MODELO

FPV 300



Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.

Lea antes de usar y guarde para futuras consultas

Símbolos e seus significados

Símbolos	Nome	Explicação
	Cuidado/Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Leia o manual de operações/instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Classe isolamento II	Dupla isolamento.
	Risco de choque elétrico	Cuidado ao manusear, risco de choque elétrico.
	Instruções de ligação elétrica	Siga as instruções para a correta instalação da máquina.

Tabela 1 – Símbolos seus significados

ORIENTAÇÕES GERAIS



ATENÇÃO:

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções

Esse manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, entre em contato conosco: www.vonder.com.br

O termo “ferramenta” em todos os avisos listados abaixo referem-se a ferramenta alimentada através de seu cordão de alimentação ou a ferramenta operada a bateria (sem cordão).

Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações a outras pessoas que venham a operar o equipamento.

1. AVISOS DE SEGURANÇA

- Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Falha em seguir todos os avisos e instruções listados abaixo pode resultar em choque elétrico e/ou ferimento sério.
- É recomendado que apenas pessoas especializadas e treinadas operem esse equipamento.
- Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, entre em contato com a VONDER.
- Nunca utilize o equipamento para qualquer outro fim que não sejam os especificados neste manual, sob o risco de acidentes ou danos irreversíveis ao equipamento.

1.1. Segurança na operação



ATENÇÃO:

- Este aparelho não se destina à utilização por

peças com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que estas tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança;

- A **FURADEIRA/PARAFUSADEIRA FPV 300 VONDER** não deve ser utilizada por crianças ou pessoas que não tenham lido e compreendido este manual.

Não utilize o produto se os cordões elétricos ou partes de segurança estiverem danificados.

- Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada;
- Utilize apenas peças e partes originais para garantir a segurança do equipamento;
- Nunca substitua peças ou partes pessoalmente e nem solicite a outra pessoa para fazê-lo. Leve sempre a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima;
- Use o punho auxiliar para facilitar o controle da ferramenta;
- Se durante a utilização acontecer uma queda ou quebra de alguma parte do equipamento, desligue-o imediatamente;
- Ruído em excesso pode provocar danos à audição. Utilize sempre protetores auriculares e não permita que outras pessoas permaneçam no ambiente com ruído excessivo e sem proteção;



- Utilize sempre EPIs (Equipamentos de Proteção Individual), tais como máscara contra poeira, sapatos antiderrapantes, capacete, protetores auriculares e luvas para reduzir o risco de ferimentos pessoais;
- Utilize roupas apropriadas. Não utilize roupas demasiadamente largas ou qualquer tipo de acessórios (anéis, alianças, correntes, brincos, relógios, entre outros), pois eles podem ficar presos às partes móveis da máquina. Pessoas com cabelos longos devem prendê-los durante o uso;
- Use máscara contra pó e óculos de segurança. Dependendo da aplicação, usar protetor facial, luvas

de segurança e avental, pois são capazes de bloquear fragmentos da peça de trabalho. O protetor ocular protege contra fragmentos arremessados pelas várias operações. A máscara contra pó ou respirador filtra as partículas geradas pela operação;

- Não utilize ferramentas elétricas em locais molhados ou em que haja a presença de gases ou líquidos inflamáveis. Nunca exponha ou utilize a ferramenta sob chuva;
- Não force a ferramenta além do limite. A pressão excessiva sobre a ferramenta não aumenta a velocidade de furação e sim, danifica o acessório, diminuindo o rendimento e a vida útil da ferramenta;
- Utilize sempre a ferramenta correta para a sua aplicação;
- Evite a partida não intencional. Assegure que o interruptor está desligado antes de conectar o plugue na tomada, pegar ou carregar a ferramenta;
- Antes de ligar ou operar a ferramenta, verificar se chaves ou acessórios de ajuste foram removidos da mesma. Verifique se os acessórios estão devidamente instalados e se existem elementos danificados ou quebrados na ferramenta. Caso hajam partes danificadas, procure a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima;
- Sempre se posicione corretamente. Mantenha-se em posição adequada e segura para operar o equipamento. Ao colocar a máquina em operação, conserve-a a uma distância de 20 cm do corpo, mesmo desligando o interruptor, pois a parada não é instantânea;
- Em condições normais de trabalho, a ferramenta está desenhada para produzir vibrações. A broca poderá se soltar. Comprove a cada operação se a broca está devidamente fixada;
- Mantenha as mãos longe das partes giratórias;
- Segure a ferramenta firmemente com ambas as mãos;
- Não deixe a ferramenta funcionando livremente. Opere-a somente quando estiver segurando-a firmemente;
- Não toque na broca ou na peça durante a furação ou imediatamente após a operação. Devido ao

atrito, ambas poderão estar quentes;

- Fixe a peça a ser trabalhada. Utilize morsa (tornos de bancada) ou similares para a fixação, pois permite ao usuário manter as duas mãos livres para operar a ferramenta com segurança.

1.2. Segurança elétrica



ATENÇÃO:

As instruções abaixo devem ser seguidas para a instalação elétrica da **FURADEIRA/PARAFUSADEIRA FPV 300 VONDER**:

- A instalação da energia elétrica deve ser feita por um profissional qualificado e de acordo com a norma IEC 60364-1;
- Antes de ligar a Furadeira/Parafusadeira verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a tensão da ferramenta;
- Não utilize a Furadeira/Parafusadeira caso o interruptor não funcione adequadamente e nunca faça “ligação direta”. Consulte a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima;

1.3. Risco de choque elétrico



- Os plugues da ferramenta devem ser compatíveis com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas. Os plugues sem modificações aliados à utilização de tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico;
- Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas, tais como tubulações, radiadores, fornos e refrigeradores. Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo for ligado à terra ou aterramento;
- Não exponha a ferramenta à chuva ou às condições úmidas. A água entrando na ferramenta aumenta o risco de choque elétrico;

- Não force o cordão de alimentação. Nunca use o cordão de alimentação para carregar, puxar ou o para desconectar a ferramenta da tomada. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico;
- Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado. O uso de um cabo apropriado reduz o risco de choque elétrico;
- Verifique a tensão correta antes de ligar a ferramenta à rede elétrica. Tensão alta pode causar acidentes ao operador e danos à ferramenta. Tensão baixa pode causar danos à ferramenta;
- Se a ferramenta apresentar excesso de faísca dentro da caixa do motor, desligue-a imediatamente e leve-a até a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima.

IMPORTANTE:

Se a rede de alimentação elétrica for precária, ao ligar a **FURADEIRA/PARAFUSADEIRA FPV 300 VONDER** poderá haver uma queda de tensão da rede elétrica. Isto poderá influenciar no funcionamento de outros equipamentos. Um exemplo de uma rede elétrica precária é ao ligar o equipamento, o brilho das lâmpadas apresentar queda de intensidade luminosa.

1.4. Inspeção do equipamento

Ao iniciar a utilização, examine cuidadosamente a Furadeira/Parafusadeira FPV 300 VONDER, verificando se a mesma apresenta alguma anomalia ou não conformidade de funcionamento. Caso seja encontrada alguma anomalia ou não conformidade, encaminhe-a à Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima.

1.5. Segurança na limpeza e manutenção

- Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento de ferramentas. Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta acidentalmente;
- Guarde as ferramentas fora do alcance das crianças. Não permita que pessoas não familiarizadas

com a ferramenta ou com estas instruções a operem. Ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados;

- Use a ferramenta, acessórios, suas partes etc. de acordo com as instruções e na maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado. O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas podem resultar em situações de risco;
- Siga corretamente as instruções de lubrificação e troca de acessórios. Inspeção o cordão elétrico periodicamente, assim como as escovas de carvão. Caso seja necessária a troca, procure uma Assistência Técnica Autorizada VONDER. Mantenha os cabos e pontos onde o operador segura a ferramenta sempre limpos, secos e livres de óleo ou graxa;
- Nunca substitua peças ou partes pessoalmente e nem peça a outra pessoa para fazê-lo. Leve sempre a ferramenta à uma Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima;
- Utilize somente partes, peças e acessórios originais;
- Sempre ligue a máquina antes de entrar em contato com o material a ser trabalhado.

2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DOS PRODUTOS

Os equipamentos VONDER são projetados para os trabalhos especificados neste manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente o equipamento, verificando se ele apresenta alguma anomalia de funcionamento.

2.1. Aplicações/dicas de uso

Indicada para soltar e apertar parafusos e fazer furos em madeiras ou metais. Não indicada para uso em concreto.

2.2. Destaques/diferenciais

Compacta e prática de usar. Possui regulagem de torque em 23 posições, adequando-se à necessidade de aperto de acordo com a dureza do material. Cabo com revestimento emborrachado para maior conforto do operador, além de dupla isolamento, garantindo maior segurança. Possui ainda, mandril de aperto rápido proporcionando troca rápida do acessório utilizado.

2.3. Características técnicas


Item	FURADEIRA/PARAFUSADEIRA FPV 300 VONDER	
Código	60.01.300.010	60.01.300.020
Tensão	127 V~	220 V~
Potência	280 W	
Rotação em vazio (rpm)	0 - 750/min	
Capacidade do mandril	3/8" - 10 mm	
Capacidade de furação	Aço: 10 mm Madeira: 20 mm	
Isolação	Dupla 	
Frequência	50 Hz/60 Hz	
Torque	10 Nm	
Tipo do mandril	Aperto rápido	
Massa aproximada	1,6 kg	

Tabela 2 – Características técnicas

2.4. Componentes



Fig. 1 – Componentes

1. Mandril de aperto rápido
2. Ajuste do torque/furação
3. Aletas de ventilação
4. Seletor de reversão
5. Interruptor de acionamento
6. Botão trava do interruptor

2.5. Instalação

2.5.1. Ambiente

- A Furadeira/Parafusadeira deve estar instalada em ambiente seco, limpo e sem a presença de materiais corrosivos, inflamáveis ou gases explosivos;
- A Furadeira/Parafusadeira não deve ser exposta ao sol e à chuva;
- Nunca utilize a Furadeira/Parafusadeira em ambientes com risco de explosão.

2.5.2. Instalação e extração do acessório

Para instalar ou substituir os acessórios, proceda da seguinte maneira:

1. Abra o mandril manualmente (1);
2. Pegue o acessório desejado;
3. Coloque-o no mandril (1);
4. Feche o mandril manualmente (1);

2.6. Operação

ATENÇÃO:



- Antes de furar paredes certifique-se que não tenha tubulações de água, gás, instalações elétricas entre outras, pois a furação destes pode causar graves acidentes.

2.6.1. Interruptor

Para ligar a ferramenta, pressione o interruptor de acionamento. Solte-o para desligar. Para operação contínua, acione o interruptor (5) e aperte o botão de trava do interruptor. Para desligar, basta pressionar o interruptor (5) e soltá-lo.

2.6.2. Ajuste de velocidade

A velocidade de rotação pode ser controlada através da pressão no interruptor de acionamento (5). Pouca pressão no interruptor resulta em rotações baixas, e na medida em que o botão vai sendo pressionado a velocidade vai aumentando.

2.6.3. Sentido de furação

- Para reverter o sentido de rotação da FPV 300, primeiro é necessário que a mesma esteja com o motor completamente parado, caso contrário, poderão ocorrer danos à ferramenta e estes não estarão cobertos pela garantia da mesma.
- Para colocar a rotação no sentido horário (parafusar), mova o botão no sentido de rotação (4) para a direita.
- Para colocar a rotação no sentido anti-horário (retirar o parafuso da peça), mova o botão no sentido de rotação (4) para a esquerda.

CUIDADO

A pressão excessiva sobre a ferramenta não aumenta a velocidade de parafusamento, porém diminuirá o rendimento e a vida útil da ferramenta.

2.6.4. Operação furar

Para furar proceda da seguinte maneira:

- a. Selecione a função furar (2);
- b. Abra o mandril;
- c. Coloque a broca adequada ao material e furo a ser feito;
- d. Aperte o mandril até que a broca esteja bem fixada;
- e. Para iniciar o furo, posicione a broca no local a ser furado e aperte o gatilho;
- f. No gatilho, aumente ou diminua a rotação de acordo com a operação e material a ser furado;
- g. Finalizando a operação, diminua a rotação da máquina e retire a broca do furo;
- h. Solte a broca do mandril. Cuidado ao retirar a broca pois ela pode estar quente logo após a furação.

2.6.5. Operação de parafusar

Para parafusar, proceda da seguinte maneira:

1. Coloque o bits/ponteira no mandril (1);
2. Mova o botão de reversão (4) para a direita (rotação horária);
3. Pressione a parafusadeira contra o parafuso e, simultaneamente, pressione levemente o interruptor (5);
4. A medida que o parafuso for penetrando no material, aumente a pressão no interruptor (5), com isso a velocidade irá aumentar.

2.6.6. Operação de desparafusar

Para desparafusar, proceda da seguinte maneira:

1. Coloque o bits/ponteira no mandril (1);
2. Mova o botão de reversão (4) para a esquerda (rotação anti-horária);
3. Pressione a parafusadeira contra o parafuso e, si-

multaneamente, pressione levemente o interruptor (5);

4. A medida que o parafuso for saindo do material, aumente a pressão sobre o interruptor (5), com isso a velocidade irá aumentando.

3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E PÓS-VENDA

As ferramentas VONDER, quando utilizadas adequadamente, ou seja, conforme orientações deste manual, apresentam baixos níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

3.1. Manutenção e limpeza

Antes de efetuar inspeção e/ou manutenção, verifique se a ferramenta está desligada e o plugue está fora da tomada. Para manter a segurança e confiabilidade do produto, as inspeções e troca das escovas de carvão ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.

Para um trabalho seguro e adequado, mantenha o equipamento, aletas de ventilação e sistema de refrigeração limpos.

3.2. Pós-venda e assistência técnica

Em caso de dúvida sobre o funcionamento da ferramenta ou sobre a rede de Assistsências Técnicas Autorizadas VONDER, entre em contato através do site: www.vonder.com.br ou do telefone 0800 723 4762 – opção 1.

Quando detectada anomalia no funcionamento da ferramenta, a mesma deverá ser examinada e/ou reparada por um profissional da rede de Assistsências Técnicas Autorizadas da VONDER. Somente peças originais deverão ser utilizadas nos reparos.

Os complementos especificados neste manual são recomendados para uso exclusivo em ferramentas VONDER. O uso de qualquer outro acessório não re-

comendado poderá apresentar riscos ao usuário e/ou danos ao equipamento, e conseqüentemente a perda do direito de garantia.

Consulte em nosso site www.vonder.com.br a relação completa de Assistências Técnicas Autorizadas.

3.3. Descarte da ferramenta



Nunca descarte a ferramenta e/ou componentes elétricos, eletrônicos, peças e partes do produto (quando existentes) no lixo doméstico. Estas devem ser encaminhadas a um posto de coleta adequado ou a uma Assistência Técnica Autorizada.

Em caso de dúvida sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site www.vonder.com.br ou do telefone 0800 723 4762 - opção 1.

Símbolos y sus significados

Símbolos	Nombre	Explicación
	Cuidado/Atención	Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso
	Manual de operaciones/instrucciones	Manual con informaciones e instrucciones de uso y operación
	Descarte selectivo	Realice el desechado de los envases adecuadamente, de acuerdo a la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y sumideros.
	Utilice EPI (Equipamiento de Protección Individual)	Utilice un Equipamiento de Protección Individual adecuado para cada tipo de trabajo
	Clase aislamiento II	Doble aislamiento
	Riesgo de descarga eléctrica	Cuidado al utilizar, riesgo de descarga eléctrica
	Instrucciones de instalación eléctrica	Seguir las instrucciones para la correcta instalación de la máquina

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

ORIENTACIONES GENERALES



ATENCIÓN: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.

Este manual contiene detalles de instalación, operación y mantenimiento del equipo. No utilice el equipo sin antes leer el manual de instrucciones y proceder de acuerdo con las instrucciones.

Al utilizar el equipo, siga las precauciones básicas de seguridad para evitar accidentes.

En caso de que este equipo presente alguna no conformidad, póngase en contacto con nosotros: www.vonder.com.br

El término “herramienta eléctrica” utilizado en este manual se refiere a herramientas operadas con electricidad (cordón eléctrico) ya herramientas operadas con acumulador (batería).

Guarde el manual para consultarlo más adelante o para transmitir la información a otras personas que operen el equipo.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- a. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de todas las advertencias e instrucciones enumeradas a continuación puede provocar descargas eléctricas y/o lesiones graves.
- b. Se recomienda que solo personal especializado y capacitado opere este equipo.
- c. Si se determina que este equipo no cumple, comuníquese con VONDER.
- d. Nunca use el equipo para ningún otro propósito que no sea el especificado en este manual, ya que existe riesgo de accidente o daño irreversible en el equipo.

1.1. Seguridad en la operación

- a. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o

mentales reducidas o por personas con falta de experiencia y conocimiento, a menos que estas hayan recibido instrucciones referentes a la utilización del aparato o estén bajo la supervisión de una persona responsable por su seguridad;

- b. El TALADRO/DESTORNILLADOR FPV 300 VONDER no debe ser utilizada por niños o personas que no hayan leído y comprendido este manual.



No utilice el producto si el cable eléctrico o partes de seguridad están dañadas.

- Mantenga el área de trabajo limpia e iluminada;
- Utilice solamente piezas y partes originales para garantizar la seguridad del equipamiento;
- Nunca sustituya piezas o partes personalmente y no le solicite a otra persona que lo haga. Lleve siempre a la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima;
- Si durante la utilización sucede una caída o se quiebra alguna parte del equipamiento, apáguelo inmediatamente;
- El ruido en exceso puede provocar danos a la audición. Utilice siempre protectores auriculares y no permita que otras personas permanezcan en el ambiente con ruido excesivo y sin protección;



- Utilice siempre EPIs (Equipamientos de Protección Individual). Siempre use anteojos de seguridad. El equipamiento de seguridad, tal como el barbijo contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco de seguridad, o protector auricular utilizados en condiciones apropiadas reducirán los riesgos de heridas personales;
- Vístase apropiadamente. No use ropas demasiado anchas o joyas. Mantenga sus cabellos, ropas y guantes lejos de las piezas móviles. La ropa holgada, joyas o cabello largo pueden ser prendidos por las partes en movimiento;
- Use máscara contra polvo y lentes de seguridad. Dependiendo de la aplicación, usar protector facial, guantes de seguridad y delantal, pues son

capaces de bloquear fragmentos de la pieza de trabajo. El protector ocular protege contra fragmentos proyectados por las varias operaciones. La máscara contra polvo o respirador filtra las partículas generadas por la operación;

- No utilice herramientas eléctricas en lugares mojados o en presencia de gases o líquidos inflamables. Nunca exponga ni utilice la herramienta bajo la lluvia;
- No fuerce la herramienta. Nunca utilice fuerza excesiva de los brazos empujando la herramienta contra el material trabajado y nunca apoye el cuerpo sobre la misma, eso perjudica la operación, disminuyendo la rotación (velocidad), pudiendo provocar la quema total o parcial de los componentes;
- Use la herramienta correcta para su aplicación. La herramienta correcta hace el trabajo mejor y más seguro si es utilizada dentro de aquello para lo cual fue proyectada;
- Evite accionamientos involuntarios. Nunca cargue la herramienta con el cable eléctrico conectado al tomacorriente y con el dedo en el interruptor. Asegúrese de que el interruptor está apagado y trabado antes de conectar el cable eléctrico al tomacorriente;
- Antes de encender u operar la herramienta, verifique si las llaves o accesorios de ajuste fueron retirados de la misma. Verifique si los accesorios están debidamente instalados y si existen elementos dañados o rotos en la herramienta. En el caso de que haya partes dañadas, busque una asistencia técnica autorizada;
- Siempre ubíquese correctamente. Manténgase en posición adecuada y segura para operar el equipo. Al colocar la máquina en operación, consérvela a una distancia de 20 cm del cuerpo, inclusive apagado el interruptor, ya que la parada no es instantánea, espere hasta la parada total;
- En condiciones normales de trabajo, la herramienta está diseñada para producir vibraciones. La broca podrá soltarse. Compruebe en cada operación si la broca está debidamente asegurada;
- Mantenga las manos alejadas de las partes giratorias;

- Asegure la herramienta firmemente con ambas manos;
- No deje la herramienta funcionando libremente. Opérela sólo cuando esté sosteniéndola con firmeza;
- No toque la broca o la pieza durante la perforación o inmediatamente después de la operación, debido a la fricción, ambas pueden estar calientes;
- Fije la pieza que será trabajada. Utilice prensas (tornos de mesa) o similares para la fijación lo que permite al usuario mantener las dos manos libres para operar la herramienta con seguridad.

1.2. Seguridad eléctrica



ATENCIÓN: Las siguientes instrucciones se deben seguir para la instalación eléctrica del **TALADRO/DESTORNILLADOR FPV 300 VONDER**:

- La instalación eléctrica deberá ser realizada por un profesional cualificado y de conformidad con la norma IEC 60364-1;
- Antes de conectar el Taladro/destornillador asegúrese de que la tensión de red eléctrica es compatible con la tensión de la herramienta;
- No utilice el Taladro/destornillador si el interruptor no funciona correctamente y no hacer “enlace directo”. Consulte la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima

1.3. Riesgo de descarga eléctrica:



- Los enchufes de la herramienta deben ser compatibles con los tomas. Nunca modifique el enchufe. No use ningún enchufe adaptador con las herramientas con descarga a tierra. Los enchufes sin modificaciones aliados a la utilización de tomas compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica;
- Evite el contacto del cuerpo con superficies ligadas a tierra o con descarga a tierra tales como

las tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores. Hay un aumento en el riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo fuere ligado a tierra o descargado a tierra;

- No exponga las herramientas a la lluvia o a las condiciones húmedas. El agua al entrar en la herramienta aumenta el riesgo de descarga eléctrica;
- No fuerce el cordón de alimentación. Nunca use el cordón de alimentación para cargar, tirar o para desconectar la herramienta del toma. Mantenga el cable eléctrico lejos del calor, aceite, bordes afilados o de las partes en movimiento. Los cables dañados o enmarañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica;
- Al operar una herramienta al aire libre, use un cable de alargue apropiado para el uso al aire libre. El uso de un cable apropiado al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica;
- Verifique la tensión correcta antes de conectar la herramienta a la red eléctrica. Tensión alta puede causar accidentes al operador y daños a la herramienta. Tensión baja puede causar daños a la herramienta;
- Si la herramienta presenta exceso de chispas dentro de la caja del motor, apáguela inmediatamente y llévela hasta la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima.

IMPORTANTE:

Si la red de suministro eléctrico es precaria, el TALADRO/DESTORNILLADOR FPV 300 VONDER podrá haber una caída de la tensión de la red eléctrica. Esto puede influenciar el funcionamiento de otros equipamientos. Un ejemplo de una red eléctrica precaria es cuando al encender la aspiradora de polvo, el brillo de las lámparas presenta una disminución de intensidad luminosa.

1.4. Inspección del equipamiento

- Al iniciar la utilización examine cuidadosamente el Taladro/destornillador, verificando si el mismo presenta alguna anomalía o desperfecto de funcionamiento. En caso de que de que sea encontrada alguna anomalía o desperfecto, envíe el mismo a la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima.

1.5. Seguridad en la limpieza y mantenimiento

- Desconecte el enchufe del toma antes de hacer cualquier tipo de ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de herramientas. Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta accidentalmente;
- Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones operen la herramienta. Las herramientas son peligrosas en las manos de usuarios no entrenados;
- Use la herramienta, accesorios, sus partes etc. de acuerdo con las instrucciones y en la manera designada para el tipo particular de la herramienta, teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo a ser desempeñado. El uso de la herramienta en operaciones diferentes de las designadas puede resultar en situaciones de riesgo;
- Siga correctamente las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Inspeccione el cordón eléctrico periódicamente, así como los cepillos de carbón. Si es necesario el cambio procure una Asistencia Técnica Autorizada VONDER. Mantenga los cabos y puntos donde el operador sujeta la herramienta siempre limpios, secos y libres de aceite o grasa;
- Nunca sustituya piezas o partes personalmente, ni pida a otra persona para hacerlo, lleve siempre la herramienta a una Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima;
- Utilice solamente partes, piezas y accesorios originales;
- Siempre encienda la máquina antes de entrar en contacto con el material a ser trabajado.

2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE LOS PRODUCTOS

El equipo VONDER está diseñado para los trabajos especificados en este manual con accesorios originales. Antes de cada uso, examine cuidadosamente el equipo y verifique si tiene algún mal funcionamiento. Observe también que la tensión de la red eléctrica debe coincidir con la tensión especificada en la herramienta.

2.1. Aplicaciones/recomendaciones de uso

Adecuado para aflojar y apretar tornillos y perforar agujeros en madera o metal. No es apto para uso en concreto.

2.2. Destaques/atributos

Compacto y práctico de usar. Tiene regulación de par en 23 posiciones, adaptándose a la necesidad de apretar según la dureza del material. Cable recubierto de goma para mayor comodidad del operador y doble aislamiento, lo que garantiza una mayor seguridad. También tiene un mandril de liberación rápida que permite cambiar rápidamente el accesorio utilizado.

2.3. Características técnicas

Item	TALADRO/DESTORNILLADOR FPV 300 VONDER	
Código	60.01.300.010	60.01.300.020
Tensión	127 V~	220 V~
Potencia	280 W	
Rotación en vacío (rpm)	0 - 750/min	
Capacidad del mandril	3/8" - 10 mm	
Capacidad	Acero: 10 mm Madera: 20 mm	
Aislamiento	Doble	
Frecuencia	50 Hz/60 Hz	
Torque	10 Nm	
Tipo del mandril	Aprieto rápido	
Masa aproximada	1,6 kg	

Tabla 2 – Especificaciones técnicas

2.4. Componentes



Fig. 1 – Componentes

1. Mandril de aprieto rápido
2. Ajuste del torque/ perforación
3. Aletas de ventilación
4. Llave de reversión
5. Interruptor de accionamiento
6. Botón traba del interruptor

2.5. Instalación

2.5.1. Ambiente

- El Taladro/destornillador debe estar instalado en lugar seco, limpio y sin la presencia de materiales corrosivos, inflamables o gases explosivos;
- El Taladro/destornillador no debe exponerse al sol y la lluvia;
- Nunca use el Taladro/destornillador en áreas con riesgo de explosión.

2.5.2. Montaje y desmontaje del accesorio

Para instalar o sustituir los accesorios, proceda de la siguiente manera:

1. Abra el mandril manualmente (1);
2. Tome el accesorio deseado;
3. Ponerlo en el mandril (1);
4. Cierre el mandril manualmente (1).

2.6. Operación

ATENCIÓN:



- Antes de perforar paredes certifíquese de que no haya tubería de agua, gas, instalaciones eléctricas entre otras, ya que la perforación de estos puede causar accidentes graves.

2.6.1. Interruptor

Para encender la herramienta, presione el interruptor de accionamiento (5). Suéltelo para apagar. Para operación continua, accione el interruptor (5) y apriete el botón de traba del interruptor (5). Para apagar, basta presionar el interruptor y soltarlo.

2.6.2. Ajuste de velocidad

La velocidad de rotación puede ser controlada através de la presión en el interruptor de accionamiento (5). Poca presión en el interruptor resulta en bajas rotaciones, y cuando se presiona el botón, la velocidad aumenta.

2.6.3. Sentido de rotación

Para invertir el sentido de rotación del Taladro/destornillador primero es necesario que el mismo esté con el motor completamente parado, en el caso contrario podrán ocurrir daños en la herramienta y estos no estarán cubiertos por la garantía de la misma.

Para poner la rotación en sentido horario (tornillar), mueva lo botón en la dirección de rotación (4) a la derecha.

Para poner la rotación en el sentido antihorario (sacar el tornillo), mover el botón en la dirección de rotación

(4) a la izquierda.

CUIDADO



Presión excesiva sobre la herramienta no aumenta la velocidad de atornillar, sino que reduce lo rendimiento y la vida útil de la herramienta.

2.6.4. Operación de agujerear

Para agujerear proceda de la siguiente manera:

- a. Seleccione la función agujerear (2);
- b. Abrir el mandril;
- c. Poner la broca adecuada al material y agujero a ser realizado;
- d. Apretar el mandril hasta que la broca esté bien fijada;
- e. Para iniciar el agujero, posicionar la broca en el lugar a ser agujereado y apretar el gatillo;
- f. En el gatillo, aumentar o disminuir la rotación de acuerdo a la operación y material a ser agujereado;
- g. Finalizando la operación, disminuir la rotación de la máquina y retirar la broca del agujero;
- h. Retirar la broca del mandril. Cuidado al retirar la broca pues esta debe estar caliente después de la perforación.

2.6.5. Operación de atornillar

Para atornillar proceda de la siguiente manera:

1. Ponga el bits / boquilla en el mandril (1);
2. Mueva el botón de reversión (4) para la derecha (rotación horaria);
3. Presione el atornillador contra el tornillo y simultáneamente presione levemente el interruptor (5);
4. A medida que el tornillo vaya penetrando en el material, aumente la presión en el interruptor (5), con eso la velocidad aumentará.

2.6.6. Operación de destornillar

Para destornillar proceda de la siguiente manera:

1. Ponga el bits / boquilla en el mandril (1);
2. Mueva el botón de reversión (4) para la izquierda (rotación antihoraria);
3. Presione el atornillador contra el tornillo, y simultáneamente presione levemente el interruptor (5);
4. A medida que el tornillo vaya saliendo del material, aumente la presión sobre el interruptor (5), con eso la velocidad aumentará.

3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POST-VENTA

Los equipos VONDER cuando utilizadas adecuadamente, o sea, conforme orientaciones de este manual, deben presentar bajos niveles de mantenimiento.

3.1. Mantenimiento y limpieza

Antes de efectuar inspección o mantenimiento, verifique si la herramienta está apagada y el enchufe fuera del tomacorriente. Para mantener la seguridad y confiabilidad del producto, las inspecciones y cambio de los cepillos de carbón o cualquier otro mantenimiento y/o ajuste deben ser efectuados sólo por una Asistencia Técnica Autorizada VONDER.

Para un trabajo seguro y adecuado, mantenga el equipamiento y las aletas de ventilación limpias.

3.2. Post-venta y asistencia técnica

En caso de duda sobre el funcionamiento del equipo, entre en contacto a través del sitio web: www.vonder.com.br.

Cuando detectada anomalía en el funcionamiento de la herramienta, la misma deberá ser examinada y/o reparada por un profesional de la red de asistencia técnica autorizada de VONDER. Solamente piezas originales deberán ser utilizadas en los reparos.

Los complementos especificados en este manual son recomendados para uso exclusivo en herramientas VONDER. El uso de cualquier otro accesorio no recomendado podrá presentar riesgos al usuario y o daños al equipo y en consecuencia la pérdida del derecho de garantía.

3.3. Desechado



Nunca deseche la herramienta y/o los componentes eléctricos, electrónicos, partes y piezas del producto (si los hay) a la basura doméstica. Estos deben ser enviados a un punto de recogida adecuado o a una asistencia técnica autorizada.

Infórmese en su municipio sobre lugares o sistemas de recolección selectiva y desecho de acuerdo a la legislación ambiental en vigo.

4. GARANTIA

El TALADRO/DESTORNILLADOR FPV 300 VONDER tiene los siguientes plazos de garantía contra no conformidades resultantes de su fabricación, contados a partir de la fecha de la compra: garantía legal 90 días, Garantía contractual: 9 meses. En caso de defectos, contactar con VONDER. Una vez que se haya encontrado el defecto de fabricación, la reparación se realizará bajo garantía.

La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar obligatoriamente, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

Pérdida del derecho de garantía:

1. El incumplimiento de una o más de las siguientes hipótesis invalidará la garantía:
 - En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por VONDER;
 - En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
 - En el caso de que ocurra conexión en tensión eléctrica diferente de la mencionada en el producto;
 - Falta de mantenimiento preventivo de la herramienta;
 - Instalación eléctrica y/o extensiones deficientes/inadecuadas;
 - Partes y piezas desgastadas naturalmente.
2. Están excluidos de la garantía, desgaste natural de piezas del producto, uso inadecuado, caídas, impactos, y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.
3. La Garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la asistencia técnica más próxima, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.
4. Los accesorios o componentes del equipo, como cables, conectores y garras, no están cubiertos por la garantía cuando se produce el desgaste. Están cubiertos solo con una garantía legal de 90 días contra defectos de fabricación.

vonder®

Cód.: 60.01.300.010 60.01.300.020

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada
www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92
 Rua João Bettega, 2876 • CEP 81070-900
 Curitiba - PR - Brasil

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER
 Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER

CERTIFICADO DE GARANTIA

A **FURADEIRA/PARAFUSADEIRA FPV 300 VONDER** possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades de fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia Legal: 90 dias; Garantia contratual: 09 meses. Em caso de defeitos, procure a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima. Constatado o defeito de fabricação pela Assistência Técnica Autorizada, o conserto será efetuado em garantia.

A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, obrigatoriamente, a nota fiscal de compra da ferramenta e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde a mesma foi adquirida.

Perda do direito de garantia:

- O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
 - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou

- consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;
 - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
 - Caso ocorra a ligação em tensão elétrica diferente da mencionada no produto;
 - Falta de manutenção do equipamento;
 - Instalação elétrica e/ou extensões deficientes/inadequadas;
 - Partes e peças desgastadas naturalmente.
- Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado da ferramenta ou fora do propósito para o qual foi projetada.
 - A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do equipamento até a Assistência Técnica Autorizada, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:	Tensão/Tensión: <input type="checkbox"/> 127 V~ <input type="checkbox"/> 220 V~
Cliente:	CNPJ/CPF	
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:		